



DIVADLO NA ZÁBRADLÍ

Kaspar C. Nielsen, Kristýna Kosová, Adam Svozil  
**DÁNSKÁ OBČANSKÁ VÁLKA 2018-24**

*„Jak je zvláštní, že se historie opakuje, jestliže si člověk dostatečně dlouho počká.“*

**Praha, 11. prosince 2017 - Divadlo Na zábradlí uvede v pátek 15. prosince za účasti autora v české premiéře adaptaci románu dánského spisovatele Kaspara Collinga Nielsena *Dánská občanská válka 2018-2024*. Adaptace a režie se ujala dvojice Kristýna Kosová a Adam Svozil, kteří se souborem divadla Na zábradlí spolupracují poprvé.**

„Budoucnost už není to, co bývala“, tak by se asi dala shrnout *Dánská občanská Válka 2018-24*. Inscenace poskytuje ponurý pohled do blízké i daleké budoucnosti, který se však živě propojuje s dneškem; zmíněnou ponurostí nicméně prosvítá velmi osobitý humor. Scénář na motivy sci-fi románu představitele současné dystopické literatury Kaspara C. Nielsena kombinuje úvahy o společensko-politických tendencích s fantaskními historkami tragikomického charakteru, balancuje na hranici absurdity, surreálna a kruté ironie. Můžeme se těšit na vynikající herce - Jiřího Černého, Honzu Hájka, Petra Jeništu, Ditu Kaplanovou, Miloslava Königa, Johanu Matouškovou a Magdalénu Sidonovou - ve velmi nečekaných polohách a ve scénografii Petra Vítka a kostýmech Jána Tereby. Román *Dánská občanská válka 2018-2024* vyšel v roce 2013 a dosud se dočkal divadelního uvedení v kodaňském Nørrebro Teater; formálně se kniha nachází na pomezí románu, povídkové sbírky a filosofických esejů.

*„Nešlo nám o vylíčení válečných hrůz, spíš motiv války vnímáme jako zvětšovací sklo zdůrazňující jevy, které jsou ve společnosti a lidské psychice přítomné již dnes,“* vysvětluje Kristýna Kosová. *„Inscenace taky tematizuje proces, během něhož události přechází z roviny možnosti do roviny skutečnosti, načež se tato realita stává historií. Nakolik jsme schopni toto dění rozpoznávat a ovlivňovat? Nakolik předpověď určuje předpovídání? Jaký je vztah mezi „osobní“ a „velkou“ historií? Jaký je vztah mezi realitou, historií a fikcí?“* ptá se Adam Svozil, načež s charakteristickou jiskrou v oku dodává: *„A co umění!?!“* Oba tvůrci však diváky jedním dechem ujišťují, že ani milostná linka nebude chybět.

Ukázky z adaptace

Leonora: Vy jste teď u Vlastenecké gardy, že?  
Voják: Jo, bývalá Národní...garda? Milice? Nějak tak..  
Leonora: Ten rebranding se hodně povedl. Ale to Vám asi říkají všichni..  
Voják: Hm..  
Leonora: Překvapil mě úspěch sloganu „Vem Cizince i jeho kamaráda pod zem.“ Že to vlastně skoro ani není slogan... spíš taková věta, co postrádá veškerou zvukomalbu a taky smysl, že?  
Voják: Haha, vlastně jo, to mě nenapadlo.  
Leonora: Nevěřila bych, že to projde.  
Voják: To je na válce hezký...že nenastoluje nic nového, jen ta obvyklá debilita pokračuje barvitějšími prostředky.



...

Paní, co hodně pamatuje: *„Tisíce a tisíce lidí v malém nonstopu na kraji města mlčí a poslouchají. A všichni jsme tehdy cítili (teď to možná řeknu trochu lidově, snad mi odpustíte), jakoby ta ulpívavá východoevropská kletba byla čímsi vyplavována. Jako bychom se zbavili dojmavého defétismu, jako by nás něco pozvedlo ze skličujícího, všednodenního světa. Já si uvědomila: my tu nejsme jeden na úkor druhého! Prostě – po mnoha letech jsem znovu okusila tu smutnou krásu slova „pospolitost!“*

**Kaspar Colling Nielsen** (1974) je považován za jednoho z nejoriginálnějších současných dánských spisovatelů. Jeho styl se vyznačuje nápaditými příběhy s tragikomickým nádechem. Často popisuje život v existenciálně těžkých podmínkách nebo složitá dilemata. Narodil se v Kodani, kde také vyrůstal. Na Syddansk Universitet v Odense získal titul z filozofie a ve studiu pokračoval v Kodani na Copenhagen Business School. V roce 2010 vydal svoji prvotinu *Mount København* (*Mount Kodaň*), která mu okamžitě vynesla cenu za nejlepší debutový román roku *Årets Debutantpris* spolu s oceněním *Statens Kunstfond* (*Cena Státního fondu umění*). Jeho druhý román *Den danske borgerkrig 2018-24* (*Dánská občanská válka 2018-24*) vyšel v roce 2013 a dočkal se nadšených kritik, velkými dánskými deníky *Berlingske* a *Politiken* byl označen za jednu z nejlepších knih roku. *Dánskou občanskou válku 2018-2014* v překladu Lady Halounové vydalo v roce 2015 nakladatelství Kniha Zlín.

KASPAR C. NIELSEN, KRISTÝNA KOSOVÁ, ADAM SVOZIL  
**DÁNSKÁ OBČANSKÁ VÁLKA 2018–24**

Režie a dramaturgie: Adam Svozil, Kristýna Kosová

Scénografie: Petr Vítek

Kostýmy: Ján Tereba

OBSAZENÍ

Miloslav König, Petr Jeništa, Dita Kaplanová, Magdaléna Sidonová, Johana Matoušková, Honza Hájek, Jiří Černý

Premiéra 15. a 16. prosince 2017 v 19.00 Divadle Na zábradlí

Reprízy 30. prosince 2017, 13. a 27. ledna 2018

Hlavní partner Divadla Na zábradlí

**ČESKÁ**   
spořitelna